

Bürgermeister der Stadt Bergisch Gladbach Herrn Klaus Orth Konrad-Adenauer-Platz 1 51465 Bergisch Gladbach

23. Juni 2008

23. Juni 2008

EIL-/DRINGLICHKEITSANTRAG für die Sitzung des Rates der Stadt Bergisch Gladbach am 24. Juni 2008

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,

hiermit bitten wir Sie, unseren folgenden Antrag noch auf die Tagesordnung der Sitzung des Rates der Stadt Bergisch Gladbach am 24. Juni 2008 zu setzen:

Die Stadt Bergisch Gladbach nimmt am Wettbewerb "Europas schönster Wochenmarkt" teil.

Da der Bewerbungsschluss bereits am 31. Juli 2008 abläuft, und wir diese Informationen der Stiftung Lebendige Stadt erst kurzfristig erhalten haben, war eine fristgerechte Beantragung nicht mehr möglich. Da bis zum Bewerbungsschluss keine weiteren Sitzungen mehr terminiert sind, halten wir eine Erweiterung der Tagesordnung aus Eil-/Dringlichkeitsgründen für notwendig.

Beschlussvorschlag:

Der Rat der Stadt Bergisch Gladbach beschließt:

- 1. Auf eine Vorberatung im Hauptausschuss (und/oder ggf. in anderen Ausschüssen) wird wegen Dringlichkeit verzichtet.
- Die Stadt Bergisch Gladbach nimmt am Wettbewerb "Europas schönster Wochenmarkt" der Stiftung Lebendige Stadt teil. Weitere Informationen und Bewerbungsformulare liegen dem Antrag bei und sind zudem im Internet auf www.lebendige-stadt.de zu finden. Die Verwaltung erarbeitet die Bewerbung,

2/2

reicht diese fristgerecht ein, informiert die Fraktionen über die Bewerbung sowie bei Zeiten über das Ergebnis.

Begründung:

Bergisch Gladbach verfügt nicht nur über einen hervorragenden und gut besuchten Wochenmarkt in der

Stadtmitte. Auch die vielen Angebote in den Stadtteilen sind bemerkenswert. Diese Versorgung unserer

Bürgerinnen und Bürger mit Nahrungsmitteln, besonders Frischwaren (Obst, Gemüse, Fleisch, Fisch, Back-

waren etc) ist wichtig und als Ergänzung zu den "stationären" Einkaufsmöglichkeiten gewünscht.

Die gute (Waren-)Mischung der Wochenmärkte und auch des Biomarktes in Refrath werden von den Käufe-

rinnen und Käufern gut angenommen.

Der CDU-Fraktion ist die Zukunft unserer Wochenmärkte wichtig.

In diesem Zusammenhang sollte die Stadt an dem Wettbewerb "Europas schönster Wochenmarkt" teilge-

nommen werden. Bergisch Gladbachs Wochenmarkt/Wochenmärkte brauchen sich vor Anderen nicht zu

verstecken. Damit wird und soll auch die Arbeit der Marktbeschicker gewürdigt werden.

Auch in dem vom Bürgermeister jahrelang versprochenen, und von der CDU-Fraktion jüngst nochmals an-

gemahnten Nutzungskonzept für den Konrad-Adenauer-Platz muss der Wochenmarkt ein wichtiger Bestand-

teil sein.

Mit freundlichen Grüßen

Peter Mömkes

Fraktionsvorsitzender

A. Allgemeine Bestimmungen

- Für den Preis können Wochenmarktkonzepte und Vorhaben eingereicht werden, die bereits realisiert worden sind oder in naher Zukunft umgesetzt werden (Konzeption und Entwurf können weiter zurück liegen).
- Die Konzepte und Vorhaben sollen für einen deutlich identifizier- und überschaubaren Ort erarbeitet worden sein.
- Es können bereits ausgeführte, in Ausführung befindliche oder zukünftige Konzepte oder Vorhaben eingereicht werden. In allen Fällen sollte dabei der Bezug zu einer konkreten Örtlichkeit (z.B. Stadtgebiet) gegeben sein. Den Planungen sollten realistische Annahmen zugrunde liegen.

B. Hinweise zum Bewerber

Um den Preis bewerben können sich europäische Städte und Kommunen und Betreiber von Wochenmärkten.

Sofern sich mehr als eine natürliche oder juristische Person mit einem Projekt bewirbt, ist anzugeben, wer zur Entgegennahme des Preises berechtigt ist.

C. Einzureichende Unterlagen

- Die einzureichenden Unterlagen müssen in deutscher oder englischer Sprache beschriftet sein und sollen ein vollständiges Bild des Wochenmarktes in seiner örtlichen Situation geben und gleichzeitig die damit verbundenen besonderen Wesenszüge und Intentionen erkennbar machen.
- Folgende Unterlagen müssen in einem DIN A4-Ordner zusammengefasst sein:
- a) Vorsatzblatt in Form des hier beigefügten Vordrucks (Download auch unter www.lebendige-stadt.de). Die Seiten der Ausschreibungsunterlagen sind dabei stichwortartig mit dem Computer

- oder der Schreibmaschine auszufüllen und dürfen den Umfang der Seiten nicht überschreiten.
- Konzepterläuterung (auf max. 2 A4-Seiten, Punkt II, S. 3), in der die vertiefenden Fragen zu den Besonderheiten des Konzeptes zur Beurteilung der Preiswürdigkeit beantwortet werden sollten.
- c) Eine Darstellung darüber, ob es im Rahmen der Projektrealisierung oder beim Betrieb des Projektes Konflikte gegeben hat, z.B.. mit Anwohnern oder anderen Städten.
- d) Planunterlagen, Konzeptdokumentation
 Lageplan, Ansichten, Skizzen, Perspektiven, Fotomaterial etc. (Format max. A3, Hoch- oder Querformat auf A4 gefaltet).
- e) Umgebungsplan (städtischer Kontext), inkl. Projektmarkierung, A3 gefaltet auf A4.
- f) Ein A4-Kennblatt mit einer Darstellung, die den Wochenmarkt am besten repräsentiert.
- g) ggf. Vermarktungsbroschüren und Anzeigen (nicht größer als A4 gelocht).

Eingereichte Unterlagen auf CD-Rom (z.B. Fotos oder Pläne) können zusätzlich eingereicht werden, können aber nicht in die Bewertung integriert werden. Modelle, Filme und Videos werden ebenfalls nicht bewertet.

3. Die eingereichten Unterlagen werden zur Jurysitzung ausgestellt und nicht zurück gesandt. Eine Dokumentation des Wettbewerbs ist geplant, insofern hat die Stiftung das Recht, die eingereichten Unterlagen zu veröffentlichen. Den Unterlagen sind zwingend Fotos (inkl. Nutzungsrechten) beizulegen, die zur Dokumentation und Pressearbeit verwandt werden dürfen. Haftung bei Verlust von Unterlagen kann der Auslober in keiner Weise übernehmen.

D. Einsendung der Unterlagen

Letzter Einsendetermin ist der 31. Juli 2008. (Poststempel)

E. Preisvergabe

- 1. Die Jury tritt im Herbst 2008 einmalig zusammen und wird die Preisträger ermitteln.
- Der Jury steht es frei, neben der Vergabe des mit 15.000 € dotierten Stiftungspreises auch Arbeiten, die in die engste Wahl gelangt sind, mit einer besonderen Anerkennung in Form einer Urkunde auszuzeichnen. Für eine mögliche Teilung des Preises muss die Jury plausible Gründe darlegen.
- 3. Die Jury wird ihre Entscheidung in einem schriftlichen Votum begründen. Darüber hinaus wird sie keine Mitteilung machen, also zu keinem der nicht prämierten Konzepte Stellung nehmen, weder gegenüber den Bewerbern noch gegenüber der Öffentlichkeit.
- 4. Die Preise werden vom Auslober, der Stiftung "Lebendige Stadt", im Dezember 2008 in Dortmund im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung verliehen und am gleichen Ort in einer kleinen Ausstellung präsentiert. Hierzu gehen den Preisträgern gesonderte Einladungen und Präsentationsvorgaben zu. Die Preisvergabe der Jury geschieht unter Ausschluss des Rechtsweges. Die Gewinner werden in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung veröffentlicht.

Hamburg, im Januar 2008

Der Vorstand der Stiftung "Lebendige Stadt"

Stiftungspreis 2008

"Europas schönster Wochenmarkt"

Die Stiftung "Lebendige Stadt" ruft alle Städte und Kommunen sowie die Betreiber von Wochenmärkten auf, sich um den Stiftungspreis 2008 zu bewerben.

Preiswürdig sind Wochenmarktkonzepte und Vorhaben, die bereits realisiert worden sind oder in naher Zukunft umgesetzt werden und sich durch Angebotsvielfalt, Qualität und Warenpräsentation auszeichnen, einen lebendigen Kommunikationsort in einer Stadt oder einem Stadtteil darstellen und auch unter ökologischen Gesichtspunkten Vorbildcharakter haben. Dem Grundgedanken der Stiftung folgend, Best-practice-Beispiele zu fördern, die für andere Kommunen Vorbild sein können, kommt innovativen und zugleich wirtschaftlichen Lösungen, die dauerhaft das von der Stadt gewünschte Qualitätsniveau sicherstellen, eine besondere Bedeutung zu.

Insgesamt ist eine Preissumme von 15.000 Euro ausgesetzt.

Die Bewerbungen sind bis zum 31. Juli 2008 zu senden an:

Stiftung "Lebendige Stadt" Saseler Damm 39 22395 Hamburg

Über die näheren Bestimmungen der Auslobung und die einzureichenden Unterlagen informieren die weiteren Seiten. Sie finden dort auch das Bewerbungsformular.

Weitere Informationen zur Stiftung "Lebendige Stadt" und deren Förderprojekten finden Sie auf unserer Internetseite unter http://www.lebendige-stadt.de.

Hamburg, im Februar 2008

Vorsitzender des Kuratoriums

Dr. Andreas Mattner, MdHB Vorsitzender des Vorstands

EINGANGSNUMMER				
	$\overline{}$			

BEWERBUNG ZUM STIFTUNGSPREIS 2008 "Europas schönster Wochenmarkt"

Konzept in Kürze	THE STATE OF THE S	16 (1975) 1 (1975)	The second of		
Konzeptbezeichnung	l				
Stadt/Ort	Language of the second	Bundesland / La	and		
Lage	WALL SHEW WITH THE RESERVE TO THE RESERVE	• • • • • • • •			
Profil des Konzeptes	in einem Satz				
Wurde das Konzept	bereits prämiert?	ja, wann		nein	
Realisierungsstatus	umgesetzt	formuliert	e Idee		
****	Umnutzung; f	rühere Nutzur	ng		
Seit wann existiert d	er Wochenmarkt?				
Betreiber	Privat	Managana managana 200 Mara 1 a a a a a a a a a a a a a a a a a	Name		
	Stadt/Gemein			vate Partnership	
Marktbesucher	% Einheimische	2	% Kunden at	us dem Umland	
. 22 THE PROPERTY WAS A FRANCE	% Touristen				
	Marktes Besu	icher pro Marl	ĸttag	Besucher pro Jah	ır
Fläche des Marktes	m ²		Anzahl	der Händler	
Aufschlüsselung der	Händler nach Herkunft	% lol	kale Händler	% regionale	Händler
		% üt	oerregionale Hä	ndler	
Art der Sortimente	Obst/Gemüse	0/0	Fleisch/F	isch	%
	Backwaren	0/0	internat.	Spezialitäten	%
r 10000 - 000 2000	Süßwaren	0/0	Blumen/	Pflanzen	0/0
	Kleidung	0/0	Zeitunge	n/Zeitschriften	0/0
	Imbiss	0/0	Sonstige	5	%
Organisationsform	mobile Stände durc	h Händler	Sonstige	S 	
	permanente, fest in	stallierte Stän	de durch Stadt	/Kommune	
Vorgabe von Aufbau Beschaffenheit der !	•	nein	ja, in we	lcher Form	

1

EINGANGSNUMMER			
	ldot	· L	

A ROSE CONTROL RESPONDE CONTROL STREET AND ADDRESS AND A RESPONDED	ochentage/L	Inrzeiten				
Standgebühr €/	Meter	sonstige	Mieten			
lahresumsatz des Wochenmark	tes	hannings	a Access to the contract of th	€ Jahresumsatz		
st der Wochenmarkt Bestandte eines Vermarktungskonzeptes?	eil	nein		ja, wie sieht e	es aus?	
Alternative Nutzungen des Mai	rktplatzes					
Besonderheiten <i>(bitte in Stichw</i>	orten)	ger ogservice ge VIII. 1979	mail	Maria de la composición del composición de la co	20 2 10 2	
Besonderer Beitrag zur Aufwer	tung der Sta	ıdt, weil	a nahada anda	at activities and the second second		
Besonders attraktiv, weil						
C. C						
Besonders innovativ, weil	e la supra la sella escribinaria de	an in Linder du	girt to co	and the second of the second		
sessingers innotativi item	The second second					
Besonders ökologisch, weil						
Eignet sich als Best-Practise-Bo	eispiel für ar	ndere Städ	te und	Gemeinden, weil		
that the state of the same and						
	room and a room of the same of					
Gab oder gibt es in der Stadt k	Konflikte, die	e dieses Pr	ojekt be	treffen? Wenn ja	, welcher Art?	

		EINGANGSNUMMER	
l. Bewerber			
Stadt / Kommune / B	etreiber		
Ansprechpartner			
Anschrift			
Telefon	Fax	E-Mail	
Berechtigt zur Ente	gegennahme des Preises	m sy postages and make a stage and make a	
Name	No. No. 10 A Rev. 1 II MINAME & PRESENCE OF THE TOTAL CONTROL OT THE TOTAL CONTROL OF THE TOT		
Ansprechpartner			
Anschrift			
Telefon	Fax	E-Mail	
	ochenmarktes inkl. Konzeption ink en Ursprung, die den Wochenmark	kl. Konzeption (Gibt es möglicherweis kt besonders machen?)	se
156 11113/192 11 ATTS132 - 36313/ 23 16 6 5			
		and the second s	
		pei Standgenehmigung, Aufbaurichtli Besucherentwicklung in den letzten	
	en in the second		
is the state of th			

3. Beschreibung von Sortimentsvielfalt/Sortimentsqualität und deren Gewährleistung sowie Veränderungen des Sortiments in den letzten Jahren

Marktplatzes) 5. Innovationen am Konzept/innovative Gestaltungselemente/Veränderungen des Konzeptes in den letzten Jahren 6. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, Ensparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Innovationen am Konzept/innovative Gestaltungselemente/Veränderungen des Konzeptes in den letzten Jahren 6. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, Eng sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Innovationen am Konzept/innovative Gestaltungselemente/Veränderungen des Konzeptes in den letzten Jahren 6. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, Engsparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Innovationen am Konzept/innovative Gestaltungselemente/Veränderungen des Konzeptes in den letzten Jahren 5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, Engsparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Innovationen am Konzept/innovative Gestaltungselemente/Veränderungen des Konzeptes in den letzten Jahren 5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, Engsparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Innovationen am Konzept/innovative Gestaltungselemente/Veränderungen des Konzeptes in den letzten Jahren 5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, Engsparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
in den letzten Jahren S. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, Engsparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
in den letzten Jahren 6. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, Ensparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
in den letzten Jahren 6. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, Ensparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, End sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, End sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, End sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, End sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, End sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, End sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, End sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, End sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
5. Ökologische Nachhaltigkeit (z.B. verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichem Raum, End sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
sparkonzept, Angebot von Ökoprodukten, Gewährleistung der Abfallbeseitigung/-vermeidung)
7 let des Markes and the Carleton shakes a single state of the sin
7. Ist der Wochenmarkt in das Stadtmarketing eingebunden oder ist eine Einbindung geplant? Wenn ja, wie sieht die Einbindung aus?

EINGANGSNUMMER